



# EL ECO DE CIUDADELA

Se publica los martes y viernes,  
no siendo días festivos

AÑO II. \* CON CENSURA ECLESIASTICA \* NÚM. 140.

## REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

En la tipografía del Sagrado Corazón de Jesús, calle de José M.<sup>a</sup> Quadrado, 40, á donde se dirigirá la correspondencia y demás que se ofrezca.  
No se devuelven los originales aunque no se publiquen.

Ciudadela (Menorca) viernes 24 de Abril de 1908

## PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Un año . . . . . 4<sup>80</sup> Ptas. Seis meses . . . . . 2<sup>40</sup> Ptas.  
Un trimestre . . . . . 1<sup>20</sup> " Un mes . . . . . 0<sup>40</sup> "  
Número suelto 0<sup>05</sup> céntos. Número atrasado 0<sup>10</sup> céntos.  
En el Extranjero aumentará el importe del franqueo.

## ECOS RELIGIOSOS

Sábado, 25.—San Marcos evangelista.

Domingo de Cuasimodo, 26. — Nuestra Sra. de la Cabeza.

Lunes, 27.—San Pedro Armengol.

Martes, 28.—Santos Prudencio, Vidal, Patricio y Esteban.

Sábado, 25.—Continúa en Ntra. Señora del Carmen, la "exposición" vespertina del Santísimo Sacramento. Se expone S. D. M. á las 7 y se reserva á las 8.

En San Agustín, al anocheecer, rezo del Santo Rosario y Felicitación Sabatina á María Inmaculada.

En María Auxiliadora, Felicitación Sabatina, Bendición con el Santísimo y Salve cantada.

Domingo, 26.— En Ntra. Señora del Rosario á las 7 y media de la mañana, se celebrará una Misa, en la que recibirán por primera vez á Jesús Sacramentado los niños y niñas al efecto preparados. Por la tarde se practicará devoto ejercicio.

En San Francisco, á las 7 y media, Misa para los niños y niñas de esta parroquia, que debidamente preparados, han de recibir por vez primera á Jesús Sacramentado. Por la tarde se practicará devoto ejercicio.

En Ntra. Sra. del Carmen, continúa la exposición vespertina á Jesús Sacramentado.

Lunes, 27.—De 7 á 8 de la tarde, exposición del Santísimo Sacramento, en Ntra. Sra. del Carmen.

Martes, 28.— En San Francisco, al anocheecer, se practicará el devoto ejercicio de los *trece* mártires en honor de San Antonio de Padua.

## HALLAZGO PREHISTÓRICO

Lo es y de grandísima importancia el llevado á efecto por el ilustre geólogo Padre Carvalho, Rector de la Comunidad Salesiana de esta capital en las recientes exploraciones de la gruta del Castillo, situada en las inmediaciones del pueblo de Puente Viesgo.

Después de repetidas visitas y algunas excavaciones, hábilmente encaminadas por su dirección científica, ha sido encontrada en capas bastante superficiales y envuelta

en una matriz de tierra grasa rojiza, *caput mortuum*, sedimento característico, la osamenta fósil del *Ursus spelaeus*, el Oso de las cavernas.

Rótula, tibia, vértebras, costillas, dientes molares y caninos, colmillos, fragmentos de cráneo y otros huesos petrificados, imposibles de clasificar, constituyen el depósito hallado de este interesante mamífero antediluviano, perteneciente á la época cuaternaria.

Muy pocos son los ejemplares que de él existen. En España, que yo sepa, se conservan dos: uno en el Museo Paleontológico del Parque de Barcelona, procedente de París, y otro, hallado en la célebre Cueva de Altamira, por los señores Vilanova y Santuola, del cual posee parte el distinguido cantabrofilo señor Pedraja; pero ninguno de piezas tan completas y numerosas como el presente. En el extranjero también escasean, y á ello se debe que dicho descubrimiento resulte muy estimable y de gran valor; así como también á que si bien en la época cuaternaria la creación presentaba un cuadro orgánico parecido al de nuestros días, hubo algunos animales en nuestro hemisferio, propios de aquella época, que desaparecieron, tal como el que nos ocupa y los ya conocidos *Mammouth*, *Bos Fels*, etcétera.

Ofrece la montaña ancho campo para estudios geológicos, la configuración en extremo accidentada de sus terrenos cretácicos y haber sido ocupada por los romanos en tiempos relativamente próximos, si nos atenemos al linde prehistórico, son razones que invitan de manera bien seductiva á toda clase de investigaciones de la Espeleología.

Las grandes grietas ó fracturas del globo producidas por el gran fenómeno del enfriamiento terrestre y ensanchadas por la acción disolvente y erosiva de las corrientes de las aguas subterráneas, tienen asiento en nuestras pintorescas

montañas, mostrándonos de continuo la belleza agreste de esas dislocaciones de la tierra, cavidades donde el hombre de ciencia encuentra muchos tesoros que examinar y el profano vasta materia que le deleite en contemplaciones poéticas, aprendiendo al mismo tiempo, cual saludable enseñanza que mitigue su orgullo, que la poesía, armonioso ser del alma contemplativa no sobrepaja en belleza, con las fabrias por ella creadas, á las manifestaciones de la vida, siempre fecunda y superior en vena á toda idealidad humana.

Es, pues, natural que el Padre Carvalho, espíritu de observación y estudio, haya elegido la gruta del Castillo para campo de sus investigaciones y prácticas.

¿Cómo dió con el *Ursus spelaeus*? De manera bien sencilla, aunque así no parezca á quien por allí acaso anduviera escarbando sin resultado fructuoso. No bastó remover tierras al azar; es necesario que á la operación presida el criterio científico. Y en efecto, el guió á nuestro amigo cuando por la presencia de piedras de arrastre de diferente estructura, que la concreción de la caverna dedujo la existencia de un sumidero en el que era lógico suponer habrían derribado algunos objetos más, impulsados por la fuerza de los aluviones de tantos siglos. Correspondiendo á este juicio, allí apareció la osamenta del *Ursus*.

Fué aquel un momento solemne que bien merece describirse, aunque sea de paso. Era ya hora muy avanzada del día, apenas los posteriores efluvios de la radiación crepuscular llegaban con luz tenue, livida y macilenta á iluminar la negra boca entrada de aquel antro misterioso; diríase que la naturaleza pudorosa negaba luz para escrudinar sus entrañas. En cambio, dentro en las profundidades de la caverna, la iluminación era lo más fantástica y maravillosa que puede idearse; la luz de los hachones quebrabase en vistosísimos matices del iris al

reflejarse en los romboedros de algunas estalactitas que afectan formas cristalinas. Millares de estas, cuajando techo y paredes, ornamentaban con gran riqueza y profusión de figuras este palacio, albergue del hombre primitivo. Jamás la arquitectura humana podrá concebir decoración más suntuosa que la formada por aquella inmensa trama de columnas, racimos y conos que amenazaban con sus puntas al que osara profanar su blancura virginal. Admiraremos su presencia como testimonio solemne del *dinamismo* que rige el cósmos.

Para que todo resultara más emocionante, el agua, que, infiltrada á través del terreno, descendía gota á gota lamiendo amorosa lo que ella paciente y constante elaboró, caía sin cesar, produciendo al chocar en los pozos del suelo isócronas voces, que entonaban desconocidas melodías. El vago clamoreo del viento, penetrando por la embocadura y deslizándose entre las estalactitas, que, cual lenguetas batientes, daban variados timbres y resonancias de extrañas sonaridades, completaba el concierto musical de tan extraordinaria y admirable mansión.

Luz y sonido, esencias exquisitas de la vida revestían sorprendentes formas, capaces de exaltar la fantasía del alma mejor templada, evocando mundos ideales de ensueños, magia y canto.

En medio de aquel cuadro destacábase la figura del P. Carvalho que con la mirada viva é impaciente, señaló una estalagmita, como punto de parada, donde el arrastre de piedras detuvo la carrera. Debajo de ella empezaron las excavaciones; pocos golpes fueron necesarios para que aparecieran los primeros huesos del esqueleto; el resto fue saliendo de la misma envoltura amorfa, hasta completar la armazón que se buscaba.

El triunfo resultó completo; poco después se regresaba, todos muy satisfechos del hallazgo, llevando cuidadosamente á manera de trofeo



la osamenta del *Ursus spelaeus*.

No es este el único descubrimiento, debido al P. Carvallo que espeleólogo entusiasta, visitó en varias ocasiones las grutas de Ajanedo, y la famosísima de Altamira, en las que recogió curiosos útiles e instrumentos toscamente labrados, hachas, flechas, sierras de sílex, pedernal y hueso; importantes vestigios de aquellos tiempos remotos de la humanidad, que caracterizan las dos épocas llamadas *palaeolítica* ó de la piedra tallada y *neolítica* ó de la piedra pulimentada.

Sé que esta relación ha de ser la modestia de mi amigo: a trueque de molestarle, tribútele las alabanzas, que merece quien de la actividad hace uso bien ordenado y distribuye la vida, conforme al modelo que Plinio, exigiendo laboriosidad, trazó en Toscana.

GABRIEL M.<sup>a</sup> DE POMBO IBARRA.  
Santander—1908.

(De La Atalaya.)

ECOS DE LAS BALEARES

## DE CIUDADELA

Han empezado estos días en las parroquias de esta ciudad, ejercicios espirituales para preparar dignamente a los niños y niñas que el domingo próximo han de recibir por vez primera a Jesús Sacramentado.

A causa de los temporales que reinaron estos últimos días, llegó a nuestro antepuerto con un día de retraso el vapor-correo «Menorquin».

Se encuentran de nuevo entre nosotros nuestros amigos R. Lic. don Miguel Dalmedo y Rdo. D. José Gomila, Profesores del Seminario Conciliar, para reanudar hoy las clases, después de transeurridas las vacaciones de Pascua de Resurrección.

Ayer por la noche regresaron a esta ciudad los señores seminaristas del interior de la Isla, después de haber disfrutado de las vacaciones al lado de sus respectivas familias.

El Excmo. Sr. Obispo de esta diócesis ha tenido a bien nombrar con fecha 23 del corriente Arcipreste de esta Santa Iglesia Catedral de Menorca, al M. I. Dr. D. Antonio Villas y Torner, Canónigo Lectoral de la misma.

En la mañana de hoy ha recibido colación canónica de dicha prebenda el nuevo Arcipreste y mañana se le dará posesión con las formalidades de costumbre.

Felicitemos cordialmente al M. I. Dr. Villas por la honrosa dignidad con que acaba de ser agraciado.

A las dos de la tarde de hoy ha fallecido en esta ciudad, víctima de larga y penosa enfermedad, después de haber recibido con cristiana resignación los Santos Sacra-

mentos, á la edad de 84 años, doña María Marqués Bosch, Viuda de Febrer, madre de nuestros distinguidos amigos y suscriptores reverendo D. Cristóbal Febrer, presbítero, y de D. Sebastian, Secretario del M. I. Ayuntamiento de esta ciudad.

El entierro se verificará mañana á las once.

Desde nuestras columnas enviamos á su atribulada familia nuestro más sentido pésame, rogando á nuestros abonados se dignen elevar sus oraciones al Altísimo por el eterno descanso del alma de la finada.

Creemos que nuestros lectores verán con gusto el interesante y curioso folletín que empezamos á publicar hoy, cuyo autor es nuestro buen amigo y excelente compañero de redacción, don José M.<sup>a</sup> Esteve Victoria, Corresponsal de nuestro periódico en Valencia.

Nos complacemos muy mucho en anunciar á nuestros abonados que vienen favoreciendo con su benevolencia, que continuamos recibiendo de nuestros compatriotas de allende los mares y de un modo especial de los entusiastas jóvenes que forman el C. de R. B. atentas cartas de felicitación y de alientos para proseguir en la laudable y provechosa labor periodística, que es una de las mejores armas para derribar al enemigo, en estos tiempos de lucha.

No podemos menos de hacer público nuestro agradecimiento en vez de todos nuestros favorecidos.

Mañana es esperado en esta ciudad procedente de Alayor el reverendo P. Fr. Federico de Berga, religioso capuchino, quien ha predicado en dicha villa los sermones cuaresmales y ha dado algunas brillantes Conferencias en el Centro de «Buenas Lecturas» de Alayor de las que tienen noticia nuestros lectores.

Probablemente se embarcará el próximo domingo para el punto de su residencia.

Nos adelantamos á dar á tan celoso é instruido Religioso hijo de San Francisco, nuestro cordial saludo, al par que le deseamos llegue con felicidad al lado de sus Hermanos en Religión.

El domingo próximo, día 26 del actual, celebrarán reunión los Celadores y Celadoras del Apostolado de la Oración: la de Celadoras será á las tres y media de la tarde en la sacristía de la Iglesia de S. Agustín y la de Celadores en el «Círculo Católico», al anocheecer, pudiendo concurrir á esta los asociados del respectivo coro.

Por motivo del exceso de material que se nos ha facilitado á última hora, dejamos de publicar hoy algunos trabajos que verán la luz pública en el próximo número.

## DE FERRERIAS

Una prueba más de su característica religiosidad ha dado este pueblo con su numerosa asistencia

á las principales funciones de esta próxima pasada Semana Santa, en la que la Iglesia nos representa los grandes misterios de nuestra Redención; siendo de grato consuelo el ver que en medio de las borrascas de incredulidad propios de nuestros tiempos sabe conservar firme la fe de sus mayores con siempre creciente fervor.

La Misa solemne del Jueves Santo, no obstante lo desapacible del tiempo, y de residir la mayoría fuera de la población, estuvo muy concurrida, llegándose á participar de la Sagrada comunión, que se dió en dicha Misa en número de 110 fieles, además de muchos otros que lo habían hecho antes.

Mayor fué aun la concurrencia en la tarde de este día, á la humilde y emocionante ceremonia del *Lacatorio* practicada por el reverendo Sr. Ecónomo, asistiendo á este solemne acto, el Sr. Alcalde, primer Teniente y demás individuos que forman la corporación municipal como lo habían hecho ya por la mañana, acercándose á la Sagrada Mesa, y dando también un bello ejemplo de sus creencias religiosas. Acto seguido, el mismo Rdo. Sr. Ecónomo pronunció elocuente sermón sobre la ceremonia que se acaba de practicar.

Merece también especial mención la Vigilia general que en la noche del Jueves al Viérnes Santo practicaron los adoradores que en número de 72 asistieron á este acto celebrado con todo el esplendor propio de todos los actos de la Adoración. Además de los adoradores citados, asistieron también buen número de adoradoras y Tarsicianas que durante toda la noche dieron guardia á Jesús Sacramentado.

Mas la demostración exterior y patente de sus sentimientos piadosos, la ha dado este pueblo en la solemne procesión del *entierro* en la noche del Viérnes Santo. Abria la marcha la Santa Cruz, signo venerando de nuestra Redención, formaba después la procesión compuesta de los que llevaban cirios y linternas cuyo número extraordinario se elevó á unos 300 aproximadamente, siguiendo el Santo Sepulcro presidido por el Sr. Ecónomo y Corporación municipal,

cerrando la marcha la banda de música «La Popular», que durante el trayecto tocó algunas de sus marchas fúnebres. El crecido número de asistentes á este acto, la tranquilidad de la noche que permitió llevar encendidas las luces durante todo el trayecto, el buen orden y silencio sepulcral que reinaba por todas partes, los cantos lúgubres y las notas tristes de la música concurrían al esplendor del acto, dando un tinte de melancolía y verdad á las cosas, que semejaba más bien realidad que ceremonia. Terminada la procesión, después de dar sepultura á Jesús, hubo sermón de la soledad de María.

El Viérnes por la noche terminada la procesión y sermón, tuvo lugar el patético Ejercicio propio de esta noche, con regular asistencia de adoradores de ambos Turnos. Dios recompense sus sacrificios.

Pasamos por alto en honor á la brevedad, las otras ceremonias que con toda solemnidad tuvieron lugar en esta parroquia durante dicha Semana.

En honor al Rdo. Sr. Pons Camps, Ecónomo y para no ofender su modestia solamente diremos que pueda dar por bien pagados sus afanes y desvelos dignos de loa, siendo así que ha sabido reemplazar dignamente á su predecesor en el cargo que ocupa, y á la vez ha sabido consolar á sus feligreses del sentimiento que les causó un día aquella pérdida.

Mil plácemes al religioso pueblo de Ferrerías, tanto por lo dicho, como también por la numerosa y constante asistencia á la predicación cuaresmal; y quiera Dios, que los justos elogios que hoy les tributamos sean un nuevo aliciente para no traicionar jamás su fe y amor á la Religión Católica y seguir dando mayores pruebas si cabe de su entusiasmo y fervor religioso.

A. M. D. G.

EL CORRESPONSAL.

20 - Abril - 1908.



## D.<sup>a</sup> MARÍA MARQUÉS BOSCH

### VIUDA DE FEBRER

HA FALLECIDO Á LAS DOS DE LA TARDE DE HOY  
Á LA EDAD DE 84 AÑOS

DESPUES DE RECIBIDOS LOS SANTOS SACRAMENTOS  
Y LA BENDICIÓN APOSTÓLICA

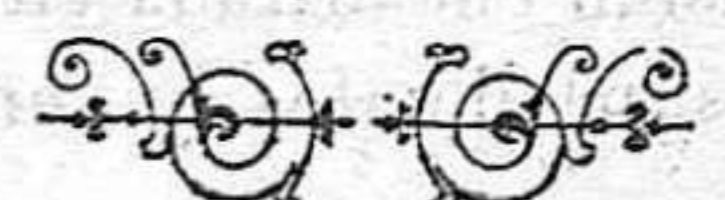
R. I. P.

*Su desconsolada familia participa á sus amigos y conocidos tan dolorosa pérdida, suplicándoles encomienden su alma al Señor y se sirvan asistir al entierro de su cadáver que se verificará mañana á las once.*

Ciudadela, 24 de Abril de 1908.

No se invita particularmente Casa mortuoria: Calle S. Cristóbal, 5<sup>o</sup>.

El Excmo. Sr. Obispo de esta diócesis ha concedido 50 días de indulgencia por cada acto de piedad que se aplique en sufragio de su alma.









cante.—Tabos flexibles blindados para fluidos corrosivos.—Registro de Patentes: Patentes solicitadas.—Registro de marcas: Marcas solicitadas.—Dibujos de marcas solicitadas y modificadas.—Marcas modificadas.—Marcas concedidas y denegadas.—Registro de modelos y dibujos: Modelos y dibujos solicitados.

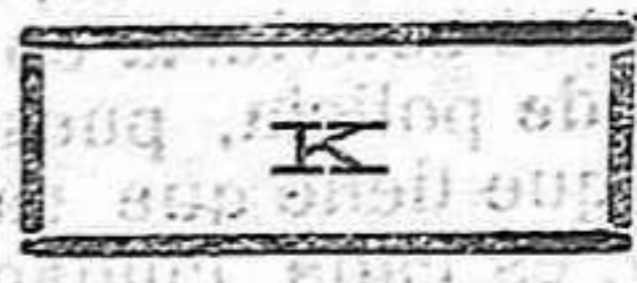
**PASA - TIEMPOS**

**CHARADA**

Representan al teatro  
 une perodie de *hu tres*;  
 un bunyol con una casa,  
 lo que 's diu, bunyol en sech.  
 La música, carrinclona,

festigueja d' escoltar,  
 sembla burgit de la *hu diques*  
 dels buters traient tartrá.  
 Aixís m' ho consta un bon crítich  
 en una carta amical,  
 i afegeix qu' en lloch de ploma  
 l' autor deu gastar total:  
 PALAU.

**GEROGLIFICH COMPRIMIT**



Las soluciones el número próximo.

SOLUCIONES DEL NÚMERO ANTERIOR

Charada: MEMORCA.  
 Enigma: SEIMA.

**ANUNCIOS**

**BANCO DE CIUDADELA**

Queda abierto el pago del dividendo activo de las Acciones de este BANCO correspondiente al ejercicio finido en 31 Mayo próximo pasado.

Se anuncia para el conocimiento de los señores tenedores de dichas Acciones.

Ciudadela 13 de Abril de 1908.

Por el «Banco de Ciudadela»  
 El Director Gerente,  
 MIGUEL SINTES.

**PARA VENDER**

lo está una casa y un hortal. Para más informes dirigirse a la calle de Alfonso III núm. 52.

**RESTAURANT**

**JUAN M.ª PEREZ**

CALLE DE LAS PARRAS, 2  
**CIUDADELA**

Se sirven comidas a todas horas, se reciben encargos para *pau-llus* a la valenciana, avisando con dos horas de anticipación.

Pueden servirse a domicilio.  
 Bonitas habitaciones.—Servicio esmerado.

En la Sombrereria de Rafael Coll, calle de Mahón n.º 5, encontrarán un variado surtido de gorras, última novedad, propias para primera comunión, de 1'50 a 2 PESETAS.

Acudid y os convenceréis.

**CHOCOLATE CON LECHE**

CREACIÓN DE LA CASA

**JAIMÉ BOIX**  
**BARCELONA**

Patente número 34.873

Excelente, compuesto de cacao

primera calidad, azúcar y leche esterilizada.

Es un poderoso alimento.

De venta en *La Sexagenaria*.

**AVISO**

Se desea comprar hasta cien Acciones del «Banco de Ciudadela» a 80 por 100 de prima.  
 En esta imprenta informarán.

**CASA PARTICULAR DE HUÉSPEDES**

A CARGO DE

**C. SAGUER**

Precios económicos, vida de familia  
 Buenavista, 15; 2.ª, 2.ª (junto al Paseo de Gracia)  
**GRACIA-Barcelona**

**METALES**

Se compran de todas clases en la calle de Negrete núm. 31.

**LORENZO PONS MARQUÉS**

MEDICO. OCULISTA

Director del Dispensario Oftalmológico Municipal de Mahón

Consulta de 12 a 2

Calle de San Francisco n.º 3.—MAHÓN

**Gerónimo Bolibar**

INGENIERO INDUSTRIAL

Ronda Universidad núm. 17

**BARCELONA**

Oficina para la obtención de Patentes de invención y de introducción

y registro de marcas de fábrica, de comercio, de agricultura y profesionales, registro de dibujos, modelos, nombres comerciales y recompensas industriales.

Publicación de la Oficina *Industria e Inventiones*, Revista semanal.

Hállanse en la imprenta de este periódico ejemplares del interesante folleto titulado

**LAS HUELGAS**

SUS CAUSAS.

SUS EFECTOS

Y SUS REMEDIOS.

Conferencias de D. Miguel Sastre Sanna en la «Semana Social de Valencia» (12 y 13 de Diciembre de 1907). El precio de cada ejemplar es 25 céntimos, pero en esta imprenta se puede adquirir por 20 céntimos el ejemplar.

**PARA VENDER**

lo está la casa número 16 situada en la calle del Beato Ramón.

Para informes dirigirse en la calle de José M.ª Quadrado número 11.

TIP. Y LIB. DELSAGRADO CORAZON DE JESUS.  
 Calle de José M.ª Quadrado, 40

CIUDADELA A 1.º DE MARZO DE 1908  
 (Memoria)

OTMAMOMY

80MAMOMYAN 80MAMOMY

80MAMOMYAN 80MAMOMY

JOYEMVU

DESLEFOS

EL ETERNO MENTIROSO 7

caba con tristeza y desolación, que le hacía exclamar a menudo esta frase re-  
 latoría del estado de su conciencia: «¿Pa-  
 ra qué he vivido, si nunca hice nada de provecho?»  
 Fué un ídolo del arte, a quien la mu-  
 chedumbre admiraba con este nato ins-  
 tinto que la hace prorumpir en calu-  
 rosos aplausos cuando algo se eleva so-  
 bre ella, montado en un pedestal de des-  
 lumbrante talla y forma, llamándole por ello la atención.  
 La historia de su personalidad litera-  
 ria era vulgar y parecida a todas las historias de esta catadura. Primero, un niño vivo y revoltoso que sobresalía de entre los demás por su carácter rebelde y con cierta intuición de precocidad que asombraba a los padres y maestros, quienes veían en él un futuro hombre enérgico y decidido, que «daría ruidos». Luego el joven estudioso, despidiendo razonamientos de juicio por todos sus poros, juzgador de las cosas por su ver-

EL ETERNO MENTIROSO 6

arrinconando a los viejos, como decía, y estuvimos hablando un buen rato, cuando ya el sol rodaba hacia la cuna de su ocaso, palideciendo en sus rayos, y el día lanzaba sus postreras palpita-  
 ciones.  
 Era este señor un hombre que cru-  
 zaba con desmayo de caduco la última etapa de la vida: simpático, afable, pru-  
 dente, a cuyo lado siempre se aprendía.  
 Yo gustaba de estar con él, porque do-  
 graba enteramente de algo, de su vida de  
 artista mimado y querido; de fragmen-  
 tos salientes de ella, que D. Fernando  
 relataba con intimidad, con una intimi-  
 dad brutal y colorista que hacía desfa-  
 llecer el ánimo de mis mejores ilusio-  
 nes.  
 D. Fernando fué novelista en su ju-  
 ventud, lo que se dice un buen escritor;  
 ahora, en su vejez, ya no hacía garru-  
 patar la pluma sobre el papel como en  
 aquellos pasados tiempos, muertos para  
 él; aquellos tiempos que el anciano eyo-



**DEDICATORIA**

A mi apreciado

y distinguido amigo

**D. Juan Cuadell Pris**

En prueba mínima y cariñosa  
 de afecto,

en ferviente saludo de amistad,

Ené Cl. a Sime.

Valencia, 1908.

